

RÝŽOVAR

Model HT10
NÁVOD K POUŽITÍ



Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru, kterou jste nám projevili nákupem tohoto výrobku. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod. Ponechtejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

Bezpečnostní upozornění

Tento přístroj opláchněte před prvním a po každém použití.

1. Odpojte rýžovar ze zásuvky vždy, pokud je nepoužíváte nebo před jeho čištěním.
2. Nikdy neponořujte těleso přístroje do vody nebo jiné tekutiny!
3. Nechte rýžovar před čištěním vychladnout.
4. Nepoužívejte k čištění abrazivní čisticí prostředky ani drátěnku.
5. Topné těleso a vnitřní část: lehce otřete vnější povrch vlhkým hadříkem nebo houbičkou. Neomývejte topné těleso!
6. Nádoba na rýži: naplňte nádobu horkou vodou a nechte chvíli odstát, poté umyjte v teplé vodě se saponátem, vytřete měkkým hadříkem.
7. Víko: umyjte v teplé vodě se saponátem, vytřete měkkým hadříkem.
8. Zrnka rýže mohou ulpět na povrchu výrobku. Tyto zbytky rýže omyjte.

Na odstranění zbylé rýže lze použít jemnou houbičku. Pro dobrý kontakt mezi topnou deskou a spodní částí nádoby na rýži je důležité udržovat jejich styčné plochy dokonale čisté.

Tento přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti!!!

Použití

1. Odměřenou rýži před vařením propláchněte vodou a nasype do varné nádoby.
2. K rýži do varné nádoby přidáme vodu. Na jeden díl rýže použijte 1,5 dílu vody. Pokud rýži neproplachujete vodou (viz. bod 1), můžete použít na 1 díl rýže 2 díly vody.
Pozn.: Maximální dávka je cca 700 g neuvařené rýže.
3. Pootočte nádobu, tam a zpět, abyste se ujistili, že má dobrý kontakt s topným tělesem.
4. Rýžovar uzavřete víkem.
5. Připojte rýžovar do sítě.
6. Stiskněte elektronický spínač směrem dolů do polohy „VARIT“. Rozsvítí se červená kontrolka pro vaření.
7. Jakmile bude vaření dokončeno, spínač se automaticky přepne do horní polohy pro udržování teploty. Rozsvítí se oranžová kontrolka pro udržování teploty.
8. Sejměte víko a vyndejte rýži z varné nádoby. Použijte k tomu lžíci, která je součástí nádoby, případně jinou plastovou lžíci, která nepoškodí nepřilnavý povrch.
9. Varnou nádobu nepřepĺňujte, aby se jeho obsah nedostal mimo nádobu. Pokud se tak stane, vše důkladně vyčistěte před dalším použitím.

Důležitá upozornění

Při používání elektrických spotřebičů, dodržujte vždy základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

01. Přečtěte si všechny pokyny.
02. Pozor na úraz elektrickým proudem, neponořujte šňůru, zástrčku ani tělo přístroje do vody nebo jiné kapaliny.
03. Pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí, je vyžadován přísný dohled. Spotřebič vždy umístěte mimo jejich dosah na rovnou suchou plochu.
04. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným kabelem či zástrčkou, nebo je-li poškozený jiným způsobem. V případě poškození spotřebič zašlete na servisní středisko na přezkoušení, opravu nebo seřízení
05. Nepoužívejte žádné neoriginální příslušenství.
06. Nepoužívejte přístroj venku.
07. Nenechte přírodní napájecí kabel viset přes hranu stolu, nebo se dotýkat horkých povrchů.
08. Neinstalujte přístroj v blízkosti tepelných zdrojů.
09. Při manipulaci se spotřebičem s horkým jídlem, dbejte maximální opatrnosti
10. Nepoužívejte přístroj pro jiné, než určené použití.
11. Víko snímejte s opatrností, aby nedošlo k opaření.
12. Zamezte vniknutí vody a jiných kapalin do částí výrobku s elektroinstalací (vnější část rýžovaru).
13. Pozor: Tento přístroj generuje teplo a během používání uniká pára. Musí být dodržována veškerá příslušná bezpečnostní opatření, aby se zabránilo nebezpečí popálení, požáru nebo jiného poškození osob či majetku.
14. Napájení přístroje musí odpovídat jeho specifikaci (viz. níže).
15. Při použití tohoto přístroje zajistěte odpovídající volný prostor nad ním a po stranách pro cirkulaci vzduchu. Nestavte tento spotřebič v blízkosti záclon, tapet, oblečení, kuchyňských utěrek nebo jiného hořlavého materiálu během jeho používání.
16. Nikdy nepoužívejte rýžovar jako zásobník pro zbytky vařené rýže.
17. Tento přístroj není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem zodpovědné osoby.
18. Udržujte přístroj mimo dosah dětí a to především při vaření rýže.
19. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn v servisním středisku.
20. Děti by měli být pod dozorem, aby si nehrály se spotřebičem.

NEPONOŘUJTE TOPNÉ TĚLESO RÝŽOVARU DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY!

Technická specifikace:

Napájení: 230 V / 50 Hz

Příkon: max. 400 W

Příkon udržení teploty: 40 W

Input: 230 V / 50 Hz





OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Informace k likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Po uplynutí doby životnosti produktu nebo v okamžiku, kdy by oprava byla neekonomická, produkt nevhazujte do domovního odpadu. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

SERVIS:

V případě, že po zakoupení výrobku zjistíte jakoukoli závadu, kontaktujte servisní oddělení. Při použití výrobku se řiďte pokyny uvedenými v přiloženém návodu k použití. Na reklamaci nebude brán zřetel, pokud jste výrobek pozměnili či jste se neřídili pokyny uvedenými v návodu k použití.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE:

- na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho používání
- na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení ...)
- na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašností), nevhodným použitím a nedodržením návodu
- na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
- na škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávných dílů, nevhodného příslušenství či nevhodných nástrojů apod.

U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel.

Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby. Vybrazení a popis se mohou lišit od skutečnosti v závislosti na modelu.

RYŻOWAR

Model RC-100

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Szanowny kliencie,

dziękujemy za okazanie zaufania i wybór tego produktu. Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu, zawiera informacje pomocne w trakcie jego użytkowania. Przekazując produkt innej osobie, należy dołączyć do niego instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować, aby móc z niej skorzystać w dowolnym momencie.

Środki bezpieczeństwa

Przemyj urządzenie, przed i po każdym użyciu.

1. Urządzenie należy odłączyć od instalacji elektrycznej, kiedy je myjemy lub kiedy jest w trakcie spoczynku.
2. Nie należy zanurzać korpusu urządzenia w wodzie lub innych substancjach ciekłych.
3. Przed czyszczeniem urządzenia odłącz go od zasilania i poczekaj, aż ostygnie.
4. Do czyszczenia nie używać środków ściernych oraz czyścików z wełny stalowej (druziaków).
5. Aby wyczyścić element grzejny oraz wewnętrzną część urządzenia, delikatnie przetrzyj je wilgotną szmatką lub gąbką. Nie dopuszczać wilgoci do grzałki.
6. Żeby umyć pojemnik na ryż, należy napełnić go gorącą wodą i odstawić na jakiś czas. Następnie przemyć ciepłą wodą z mydłem i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
7. Pokrywkę należy przemyć w ciepłej wodzie z płynem i wytrzeć do sucha ściereczką.
8. Ziarna ryżu mogą przywierać do naczynia. Można je usunąć, używając miękkiej gąbki.

Ważne jest, aby ziarenka ryżu nie dostawały się między dolną część naczynia, a płytę grzejną. Jeżeli się tam znajdują, należy je całkowicie usunąć.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego !!!

Sposób użycia

1. Odmierz ryż przed gotowaniem, opłukaj i zalej pojemnik wodą.
2. Wsyp do miski wymaganą ilość ryżu, dodaj odpowiednią ilość wody - ogólnie, potrzebna jest 1 szklanka wody na szklankę ryżu. Nie napełniaj powyżej oznaczenia.
Uwaga: Maksymalna dawka to około 700 g niegotowanego ryżu
3. Sprawdź czy pojemnik ma dobry kontakt z elementem grzewczym.
4. Przykryj pojemnik z ryżem pokrywką.
5. Podłączyć urządzenie do sieci.
6. Naciśnij przełącznik w dół, wtedy zapali się światło gotowania „cook”, po gotowaniu automatycznie przejdzie w funkcję „warm” (podtrzymywanie ciepła).
7. Po zakończeniu gotowania, włącznik automatycznie wraca do pozycji wyjściowej.
8. Gdy ryż skończy się gotować, należy zdjąć pokrywę i wyciągnąć go łyżką wchodzącą w skład zestawu lub innym przyrządem, który nie uszkodzi powierzchni naczynia.
9. Nie przepełniaj naczynia, aby uniknąć przedostania się jego zawartości, do wnętrza urządzenia. W przypadku wsypania się tam zawartości, niezwłocznie oczyścić urządzenie przed następnym użytkowaniem.

Ważne informacje

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

1. Dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi.
2. Uważaj na porażenie prądem - nie zanurzaj kabla, wtyczki, ani korpusu urządzenia w wodzie lub innym płynie. Urządzenie zawsze stawiaj na suchej powierzchni.
3. Korzystanie z urządzenia, kiedy w pobliżu znajdują się dzieci wymaga specjalnej uwagi i nadzoru. Zawsze umieszczaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
4. Nie używaj urządzenia kiedy dojdzie do uszkodzenia przewodu, wtyczki lub jakiegokolwiek innego uszkodzenia mechanicznego. W przypadku uszkodzenia należy wysłać urządzenie do serwisu w celu zbadania przyczyny, naprawy lub regulacji urządzenia.
5. Nie używaj nieoryginalnych części lub akcesoriów.
6. Urządzenie jest przystosowane do korzystania wewnątrz domu. Nie używaj na zewnątrz pomieszczeń.
7. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał na krawędzi stołu, lub żeby dotykał gorących powierzchni.
8. Nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła.
9. Podczas przenoszenia urządzenia z gorącym posiłkiem należy zachować szczególną ostrożność.
10. Nie wolno używać urządzenia do celów innych niż jest przeznaczony.
11. Zdejmuj pokrywę ostrożnie, aby uniknąć poparzenia.
12. Nie dopuszczaj wody lub innych płynów do części urządzenia z okablowaniem (zewnętrznej części garnka do gotowania ryżu).
13. Uwaga! Urządzenie generuje ciepło oraz uciekającą, gorącą parę. Podczas użytkowania przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa, żeby uniknąć ryzyka pożaru lub poparzeń oraz innych uszkodzeń ciała lub mienia.
14. Zasilacz musi być zgodny ze specyfikacją (zob. poniżej).
15. Korzystając z urządzenia, upewnij się, że jest odpowiednia ilość miejsca po bokach i od góry urządzenia, zapewniająca odpowiednią cyrkulację powietrza. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu zasłon, ubrań, ręczników kuchennych lub innych łatwopalnych materiałów.
16. Nigdy nie używaj ryżowaru jako pojemnika na resztki ugotowanego ryżu.
17. Urządzenie to nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, ograniczonych możliwościach umysłowych lub osób nie posiadających dostatecznego doświadczenia i wiedzy, chyba, że pod specjalnym nadzorem osoby odpowiedzialnej.
18. Trzymaj urządzenie z dala od dzieci, szczególnie podczas gotowania się ryżu.
19. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony należy wymienić go w punkcie serwisowym.
20. Nie wolno dopuścić, żeby dzieci bawiły się urządzeniem.

NIE ZANURZAJ KORPUSU URZĄDZENIA Z GRZAŁKĄ W WODZIE, ANI W INNYCH CIECZACH!

Dane techniczne:

Zasilanie: 230V/ 50 Hz

Pobór mocy: maks. 400 W

Zużycie podczas funkcji

utrzymywania ciepła: maks. 40 W

Wejście: 230V/ 50 Hz





OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Informacje dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Po upływie okresu przydatności do użycia nie wolno wyrzucać produktu do odpadów domowych. Aby dokonać właściwej utylizacji produktu, należy oddać go do wyznaczonego miejsca zbiórki, gdzie zostanie przyjęty nieodpłatnie. Dokonując prawidłowej utylizacji pomagasz zachować cenne zasoby przyrodnicze i wspomagasz prewencję przeciw potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie, na co mogłaby mieć wpływ nieprawidłowa utylizacja odpadów. Dalszych szczegółów wymagaj od lokalnego urzędu lub w najbliższym miejscu zbiórki odpadów. W przypadku nieprawidłowej likwidacji tego rodzaju odpadów może zostać nałożona kara zgodnie z przepisami krajowymi.

SERWIS

Jeżeli po zakupieniu produktu stwierdzisz, że jest on uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą. Używając produktu należy przestrzegać zasad zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Reklamacja nie będzie uznana, jeżeli wprowadzono zmiany w produkcie lub nie stosowano się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE

- naturalnego zużycia elementów pracujących produktu w trakcie jego normalnego użytkowania,
- czynności serwisowych związanych ze standardową konserwacją produktu (np. czyszczenie, wymiana elementów zużywających się podczas normalnego użytkowania itd.),
- usterek spowodowanych wpływem warunków zewnętrznych (np. warunki atmosferyczne, zapylenie, nieodpowiednie użytkowanie itp.),
- uszkodzeń mechanicznych powstałych w związku z upadkiem produktu, uderzenia nim itp.,
- szkód powstałych w wyniku nieodpowiedniego obchodzenia się z produktem.

Za uszkodzenia mechaniczne reklamowanego produktu powstałe w wyniku nieprawidłowego zabezpieczenia transportowanego przedmiotu odpowiada jego właściciel.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania ewentualnych zmian w instrukcji obsługi i nie odpowiada za błędy powstałe w druku. Ilustracje i opisy mogą odbiegać od rzeczywistości w zależności od modelu produktu.

RIZSFŐZŐ EDÉNY

Modell RC-100

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Az útmutató fontos információkat tartalmaz a termék rendeltetésszerű használatával kapcsolatban. Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi áttekintésre is. Ha tovább ajándékozza a terméket, mellékelje hozzá az útmutatót is.

Biztonsági figyelmeztetések

Az első használat előtt és minden használat után mossa tisztára a tálat.

1. A főzés befejezése után és tisztítás előtt húzza ki a kábeldugót a fali aljzatból.
2. Soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba a készülék testét!
3. Tisztítás előtt várja meg, hogy az edény lehűljön.
4. Ne használjon súroló eszközöket, maró hatású szereket.
5. Fűtőszál és belső rész: a külső felületet törölje tisztára benedvesített kendővel vagy szivaccsal. Ne mossa le a fűtőszálat!
6. Rizsfőző tál: töltsen meg a tálat forró vízzel és hagyja kis ideig ázni, ezután mossa tisztára mosogatószeres vízben, majd törölje szárazra puha törlőkendővel.
7. Fedő: mossa tisztára mosogatószeres vízben, majd törölje szárazra puha törlőkendővel.
8. Az edény falára tapadt rizsszemeket távolítsa el.

A felületre tapadt rizsszemeket távolítsa el puha szivaccsal. A fűtőszál és a rizsfőző tál közötti megfelelő kontaktushoz elengedhetetlen, hogy az érintkező felületeik tiszták legyenek.

A készülék kizárólag háztartásokban történő használatra kifejlesztett!!!

Használat

1. A kimért rizst főzés előtt öblítse le vízzel és szórja a főzőedénybe.
2. Öntse fel vízzel a rizst. Egy adag rizshez használjon 1,5 adag vizet.
Ha nem öblíti le a rizst vízzel (lásd. 1. pont), használhat 1 adag rizshez 2 adag vizet.
Megj.: Egyszerre max. 700 g nyers rizs főzésére alkalmas.
3. Forgassa el az edényt, hogy meggyőződhessen róla, hogy megfelelően érintkezik a főzőfelülettel.
4. Zárja le az edényt a fedővel.
5. Csatlakoztassa a kábeldugót a fali aljzathoz.
6. Állítsa a kapcsolót „FŐZÉS” pozícióba. Világít a főzést jelző piros kontrollégő.
7. A főzés végén a kapcsoló automatikusan átvált felső helyzetbe az étel melegen tartásához. Világít az ételek melegen tartását jelző narancssárga kontrollégő.
8. Vegye le a fedőt és szedje ki az elkészült rizst az edényből. Ehhez használja a készlet részét képező kanalat, vagy egyéb műanyag eszközt, amely nem karcolja meg a tál felületét.
9. A főzőtálat soha ne töltsen túlságosan tele, nehogy az étel kifolyjon az edényből. Ha ez mégis előfordul, tisztítsa meg alaposan az edényt.

Fontos figyelmeztetések

Elektromos készülékek üzemeltetésekor mindig tartsa be a biztonsági óvintézkedéseket:

01. Olvassa el figyelmesen az összes útmutatást.
02. Kerülje az áramütésveszélyes helyzeteket. Ne merítse vízbe a kábelt, sem a készülék bármely alkatrészét vízbe vagy egyéb folyadékba.
03. Ne hagyja őrizetlenül a készüléket, ha főzés közben a közelben gyerekek tartózkodnak. A készüléket gyermekektől megfelelő távolságban, száraz, egyenletes felületre helyezze.
04. Ellenőrizze rendszeresen a készülék műszaki állapotát. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott vagy a kábel megsérült. A szükséges javításokat mindig szakszervizzel végeztesse.
05. Ne használjon a készülékhez a készülékhez nem tartozó egyéb kiegészítőket.
06. Ne használja kültéren a készüléket.
07. Tartsa távol a kábelt forró felületektől, éles peremektől, sarkaktól.
08. Ne használja a készüléket hőforrások közelében.
09. Legyen nagyon óvatos a forró edénnyel és forró ételekkel.
10. A készüléket kizárólag a rendeltetésszerű célra használja.
11. Legyen óvatos a fedő leemelésekor, nehogy megégesse a forró gőz.
12. Ügyeljen rá, hogy a készülék elektromos részei ne kerüljenek érintkezésbe folyadékokkal (a rizsfőző belső része).
13. Vigyázat: A készülék használata közben forró gőz távozik az edényből. Mindig tartsa be az összes biztonsági óvintézkedést, hogy elkerülje az égésveszélyt, tűz- és egyéb balesetveszélyes helyzetek kialakulását és az ezek következtében keletkező anyagi károkat és személyi sérüléseket.
14. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a címken feltüntetett követelményeknek (lásd. lejjebb).
15. Olyan helyen működtesse a készüléket, ahol felette és körülötte megfelelően áramolhat a levegő. Ne állítsa a készüléket függönyök, tapéta, ruhák, törölközők vagy egyéb gyúlékony anyag közelébe üzemeltetés közben.
16. Ne használja az edényt a maradék rizs tárolására.
17. A terméket nem használhatják gyerekek, és olyan személyek, akik mentális vagy fizikai korlátozottság következtében nem képesek a termék rendeltetésszerű és biztonságos üzemeltetésére. Ne engedje, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak.
18. Tartsa távol a készüléktől a gyerekeket, különösen főzés közben.
19. Ha megsérült a kábel, a szükséges cserét mindig szakszervizben végeztesse.
20. Ügyeljen rá, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

A FŰTŐSZÁLAT SOHA NE MERÍTSE VÍZBE VAGY EGYÉB FOLYADÉKBA!

Műszaki jellemzők:

Feszültség: 230 V / 50 Hz

Teljesítmény: max. 350 W

Melegen tartás teljesítménye: max. 40W

Input 230V/50Hz





KÖRNYEZETVÉDELEM:

Információk az elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítéséről

A termék élettartamának lejártá vagy a teljes megrongálódás után, amikor a javítása már nem gazdaságos, ne dobja a háztartási szemétygyűjtőbe, hanem szedje szét alapanyagai szerint és a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően adja le az egyes anyagokat a kijelölt gyűjtőhelyeken. A helyes megsemmisítéssel hozzájárul a természeti értékek és az emberi egészség megőrzéséhez, melyeket a helytelen szemétkerakás súlyosan károsíthat. További információkról érdeklődjön a legközelebbi szemétygyűjtő helyen vagy az illetékes helyi hivatalban. A helytelen megsemmisítés és szemétkelés a nemzetközi előírások alapján súlyos büntetéseket vonhat maga után.

SZERVIZ:

Ha a vásárlás után a termék állapotában bármilyen hibát észlel, hívja ügyfélszolgálatunkat. Használat közben mindig tartsa be a használati útmutatóban leírtakat. A használati útmutatóval eltérő, helytelen használat és mindennemű sajátkezű javítás esetén a garancia érvényét veszti.

A GARANCIA NEM VONATKOZIK:

- a rendszeres használat során bekövetkező természetes alkatrészkopásra, elhasználódásra
- a nem megfelelő karbantartás következtében fellépő meghibásodásokra (pl. tisztítás, tárolás stb.)
- külső körülmények okozta hibákra (pl. klimatikus hatások, poros környezet, nem rendeltetésszerű használat stb.)
- a termék leesése, ütközése, egyéb baleset következtében keletkezett mechanikus sérülésekre.
- a nem szakszerű használat, túlterhelés, nem megfelelő kiegészítő szerszámok és alkatrészek használata során fellépő meghibásodásokra.

A reklamációra visszaküldött termékek esetében a nem megfelelően bebiztosított szállítási körülmények során fellépő meghibásodásokért a termék tulajdonosa felelős.

A forgalmazó fenntartja a jogot az útmutató megváltoztatására a termék továbbfejlesztése céljából, és nem felel az esetleges nyomdai hibákért. Az ábrákon szereplő modell különbözhet a valódi terméktől.

RYŽOVAR

Model RC-100

NÁVOD NA POUŽÍVÁNIE



Vážení zákazníci,

ďakujeme Vám za Vašu dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou tohto výrobku. Tento návod na obsluhu je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité pokyny k uvedeniu výrobku do prevádzky a na jeho obsluhu. Ak výrobok predáte iným osobám, dbajte na to, aby ste im odovzdali aj tento návod. Ponechajte si tento návod, aby ste si ho mohli kedykoľvek prečítať!

Bezpečnostné upozornenie

Tento prístroj opláchnite pred prvým a po každom použití.

1. Odpojte ryžovar zo zásuvky vždy, ak ho nepoužívate alebo pred jeho čistením.
2. Nikdy neponárajte teleso prístroja do vody alebo inej tekutiny!
3. Nechajte ryžovar pred čistením vychladnúť.
4. Nepoužívajte na čistenie abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenku.
5. Vykurovacie teleso a vnútorná časť: zľahka utrite vonkajší povrch vlhkou handričkou alebo hubkou. Neumývajte výhrevné teleso!
6. Nádoba na ryžu: naplňte nádobu horúcou vodou a nechajte chvíľku odstáť, potom umyte v teplej vode so saponátom, vytrite mäkkou handričkou.
7. Veko: umyte v teplej vode so saponátom, vytrite mäkkou handričkou.
8. Zrnká ryže môžu prilnúť na povrchu výrobku. Tieto zvyšky ryže umyte.

Na odstránenie zvyšnej ryže možno použiť jemnú hubku. Pre dobrý kontakt medzi vykurovacou doskou a spodnou časťou nádoby na ryžu je dôležité udržiavať ich styčné plochy dokonale čisté.

Tento prístroj je určený len na použitie v domácnosti!!!

Používanie

1. Odmeranú ryžu pred varením prepláchnite vodou a nasypete do varnej nádoby.
2. K ryži do varnej nádoby pridajte vodu. Na jeden diel ryže použijete 1,5 dielu vody. Ak ryžu nepreplachujete vodou (viď bod 1), môžete použiť na 1 diel ryže 2 diely vody.
Pozn.: Maximálna dávka je cca. 700 g neu varenej ryže.
3. Pootočte nádobu, tam a späť, aby ste sa presvedčili, že má dobrý kontakt s vykurovacím telesom.
4. Ryžovar uzavrite vekom.
5. Pripojte ryžovar do siete.
6. Stlačte elektronický spínač smerom dole do polohy „VARIĤ“. Rozsvieti sa červená kontrolka pre varenie.
7. Akonáhle bude varenie dokončené, spínač sa automaticky prepne do hornej polohy pre udržiavanie teploty. Rozsvieti sa oranžová kontrolka pre udržiavanie teploty.
8. Zložte veko a vyberte ryžu z varnej nádoby. Použite na to lyžicu, ktorá je súčasťou nádoby prípadne inú plastovú lyžicu, ktorá nepoškodí nepríľnavý povrch.
9. Varnú nádobu neprepĺňajte, aby sa jej obsah nedostal mimo nádobu. Ak sa tak stane, všetko dôkladne vyčistite pred ďalším použitím.

Dôležité upozornenia

Pri používaní elektrických spotrebičov, dodržujte vždy základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

01. Prečítajte si všetky pokyny.
02. Pozor na úraz elektrickým prúdom, neponárajte snúru, zástrčku ani telo prístroja do vody alebo iné kvapaliny.
03. Ak je spotrebič používaný v blízkosti detí, je vyžadovaný prísny dohľad. Spotrebič vždy umiestnite mimo ich dosahu na rovnú suchú plochu.
04. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou, alebo ak je poškodený iným spôsobom. V prípade poškodenia spotrebič zašlite do servisného strediska na preskúšanie, opravu alebo nastavenie.
05. Nepoužívajte žiadne neoriginálne príslušenstvo.
06. Nepoužívajte prístroj vonku.
07. Nenechajte prírodný napájací kábel visieť cez hranu stola, alebo sa dotýkať horúcich povrchov.
08. Neinštalujte prístroj v blízkosti tepelných zdrojov.
09. Manipulujte so spotrebičom s horúcim jedlom opatrne.
10. Nepoužívajte prístroj pre iné, než určené použitie.
11. Veko skladajte s opatrnosťou, aby nedošlo k obareniu.
12. Zabráňte vniknutiu vody a iných kvapalín do častí výrobku s elektroinštaláciou (vonkajšia časť ryžovaru).
13. Pozor: Tento prístroj generuje teplo a počas používania uniká para. Musia byť dodržiavané všetky príslušné bezpečnostné opatrenia, aby sa zabránilo nebezpečenstvu popálenia, požiaru alebo iného poškodenia osôb, či majetku.
14. Napájanie prístroja musí zodpovedať jeho špecifikácii (viď nižšie).
15. Pri použití tohto prístroja zaistite zodpovedajúci voľný priestor nad ním a po stranách pre cirkuláciu vzduchu. Nestavajte tento spotrebič do blízkosti záclon, tapiet, oblečenia, kuchynských utierok alebo iného horľavého materiálu počas jeho používania.
16. Nikdy nepoužívajte ryžovar ako zásobník na zvyšky varenej ryže.
17. Tento prístroj nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými psychickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby.
18. Udržujte prístroj mimo dosahu detí a to predovšetkým pri varení ryže.
19. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený v servisnom stredisku.
20. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotrebičom.

NEPONÁRAJTE VYKUROVACIE TELESO RYŽOVARU DO VODY ALEBO INEJ TEKUTINY!

Technická špecifikácia:

Napájanie: 230 V / 50 Hz

Príkon: max. 400 W

Príkon udržania teploty: max. 40 W

Input 230 V / 50 Hz





OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

Informácie k likvidácii elektrických a elektronických zariadení.

Po uplynutí doby životnosti prístroja alebo v okamihu, kedy by oprava bola neekonomická, prístroj nevyhadzujte do bežného odpadu. Za účelom správnej likvidácie výrobkov odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijatý zdarma. Správnou likvidáciou pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

SERVIS:

V prípade, že po zakúpení výrobku zistíte akúkoľvek chybu, kontaktujte servisné oddelenie. Pri používaní výrobku sa riadte pokynmi uvedenými v priloženom návode na použitie. Reklamácia nebude uznaná, pokiaľ ste výrobok pozmienili alebo ste sa neriadili pokynmi uvedenými v návode na použitie.

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE:

- na prirodzené opotrebovanie funkčných častí prístroja v dôsledku používania
- na servisné zásahy súvisiace so štandardnou údržbou výrobku (napr. čistenie, výmena dielov podliehajúcich bežnému opotrebovaniu...)
- na závady spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatickými podmienkami, prašnosťou), nevhodným použitím a nedodržaním návodu
- na mechanické poškodenie v dôsledku pádu prístroja, nárazu, úderu a pod.
- na škody vzniknuté neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávnych dielov, nevhodného príslušenstva alebo nástrojov a pod.

U reklamovaných výrobkov, ktoré neboli správne zabezpečené proti mechanickému poškodeniu pri preprave nesie riziko prípadnej škody výhradne majiteľ.

Dodávateľ si vyhradzuje právo na prípadné zmeny v návode na používanie a neručí za možné tlačové chyby. Vyobrazenie a popis sa môžu líšiť od skutočnosti v závislosti od modelu.

OALĂ PENTRU OREZ

Model RC-100

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE



Stimați clienți,

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați arătat-o în achiziționarea acestui produs. Acest manual este parte a produsului. Acesta conține informații importante despre produs și despre utilizarea sa. În cazul în care produsul va fi predate unei alte persoane, aveți grijă să îi predați împreună cu aceste instrucțiuni. Păstrați acest manual, astfel încât să îl puteți accesa și citi din nou oicând!

Măsuri de siguranță:

Înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare spălați vasul de gătit.

1. După utilizare, sau înainte de curățare, scoateți aparatul de sub tensiune.
2. Nu scufundați corpul dispozitivului în apă sau în alte lichide!
3. Lasați oala să se răcească înainte de curățare.
4. Nu folosiți praf de curățat sau alte substanțe de curățare și nici burete abraziv,
5. Elementul de încălzire și partea internă: ștergeți ușor exteriorul cu o cârpă umedă sau cu o burete. Nu udați elementul de încălzire!
6. Recipientul de orez: se umplă vasul cu apă fierbinte și se lasă să stea o vreme, după ce se spală cu detergent, și ștergeți cu o cârpă moale.
7. Capacul: se spală în apă caldă cu detergent, și ștergeți cu o cârpă moale.
8. Îndepărtați resturile de boabe de orez rămase lipite pe suprafața produsului.

Pentru a elimina orezul rămas lipit pe vas, se poate folosi o burete moale. Pentru un contact bun între elementul de încălzire și recipientul de orez, este important să se mențină suprafețele lor de contact perfect curate.

Acest dispozitiv este destinat numai pentru uz casnic!!!

Aplicare

1. Clătiți orezul măsurat înainte de gătit cu apă și turnați-l în vas. în al doilea rând. Adăugați apă la aragazul de orez. Pentru o bucată de orez utilizați 1,5 părți apă. Dacă nu clătiți cu apă (vezi punctul 1), puteți folosi
2. părți apă pe o parte din orez. Notă: Doza maximă este de aproximativ 700g de orez nepreparat.
3. Rotiți recipientul înainte și înapoi pentru a vă asigura că acesta are un bun contact cu încălzitorul.
4. Închideți capacul cu capacul.
5. Conectați prăjitorul la grilă.
6. Apăsăți comutatorul electronic în poziția „Cook”. LED-ul roșu se aprinde pentru gătit.
7. De îndată ce gătitul este complet, comutatorul trece automat în poziția de sus pentru a menține temperatura. Lampa de avertizare pentru temperatura portocalie se va aprinde.
8. Scoateți capacul și scoateți orezul din aragaz. Utilizați o lingură care face parte din recipient sau o altă lingură din plastic, care nu dăunează suprafeței neaderente.
9. Nu umpleți recipientul de gătit pentru al scoate din vas. Dacă se întâmplă acest lucru, curățați-l complet înainte de a-l folosi din nou.

Notă importantă

Atunci când utilizați aparate electrice, respectați întotdeauna măsurile de siguranță, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Aveți grijă la șocuri electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau corpul dispozitivului în apă sau în alt lichid.
3. Când aparatul este utilizat în apropierea copiilor, este necesară supravegherea strictă. Plasați întotdeauna aparatul la îndemână pe o suprafață plană și uscată.
4. Nu folosiți aparatul cu un cablu sau ștecherul deteriorat, sau dacă acesta este deteriorat în orice alt mod. În caz de avarie, trimiteți aparatul la un centru de service pentru examinare, reparare sau reglare.
5. Nu folosiți accesorii pentru piața pieselor de schimb.
6. Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
7. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
8. Nu instalați dispozitivul în apropierea surselor de căldură.
9. Atunci când manipulați data de aparatul conținând alimente calde, utilizați prudență extremă
10. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât utilizarea prevăzută.
11. Scoateți cu grijă capacul pentru a evita opărirea.
12. Nu permite apei și a altor lichide în porțiunea de produs cu cablurile electrice (porțiunea exterioară aragaz orez).
13. Atenție: Acest aparat generează căldură și abur evadarea în timpul utilizării. Acestea trebuie să fie respectate toate măsurile de precauție necesare pentru a evita riscul de arsuri, incendii sau alte daune persoanelor sau bunurilor.
14. Alimentarea trebuie să corespundă specificațiilor sale (vezi mai jos).
15. Când utilizați această unitate, asigurați clearance-ul corespunzător deasupra și pe lateral pentru circulația aerului. Nu așezați aparatul în apropierea perdele, tapet, haine, prosoape de bucătărie sau alte materiale inflamabile în timpul utilizării.
16. Nu folosiți niciodată aragazul de orez ca o tavă de depozitare pentru orez fiert.
17. Acest aparat nu este destinat persoanelor (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă.
18. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor, în special la prepararea orezului.
19. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit în centrul de service.
20. Copiii trebuie supravegheați să nu se joace cu aparatul.

NU UTILIZAȚI FURTUNUL CĂLDURII DE CĂLDURĂ ÎN APĂ SAU ALTE FLUIDE!

Specificații tehnice:

Alimentare: 230 V / 50 Hz

Consum de energie: max. 400 W

Consum de energie: 40 W

Intrare: 230 V / 50 Hz





PROTECȚIA MEDIULUI:

Informații privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice.

În cazul defecțiunii definitive ale aparatului sau în cazul în care reparația nu e rentabilă, niciodată nu aruncați aparatul în deșeurile menajere ci desfaceți-le în bucăți și selectând după tipul materialului aruncați-le în deșeurile selective. Cu distrugerea corectă a deșeurilor ajutați la păstrarea valorii naturii și a sănătății omului. Distrugerea incorectă a deșeurilor dăunează grav sănătății omului și mediului înconjurător. Pentru mai multe informații vă rugăm să apelați la cel mai apropiat centru de recoltare a deșeurilor sau la primăria localității dvs. În concordanță cu prevederile normelor internaționale atrage după sine amenzi în cazul distrugerii incorecte și aruncarea deșeurilor în locuri nepermise. Nu aruncați bateriile în deșeurile menajere, aruncați-le în deșeurile selective.

SERVICE:

În cazul în care la achiziționarea produsului detectați orice defect, contactați departamentul de service. Respectați instrucțiunile de utilizare atașate. Reclamația nu va fi luată în considerare dacă ați modificat produsul sau nu ați respectat instrucțiunile prevăzute în instrucțiunile de utilizare.

GARANȚIA NU SE APLICĂ ÎN CAZUL ÎN CARE:

- uzurii naturale a părților funcționale ale produsului datorită utilizării sale
- intervențiilor de service legate de întreținerea standard a produsului (de exemplu, curățarea, înlocuirea pieselor cu uzură normală ...)
- defectele cauzate de influențele externe (de exemplu, condițiile climatice, praful, inadecvarea utilizarea, etc.)
- deteriorarea mecanică datorată căderii, impactului, etc.
- deteriorări cauzate de manevrarea necorespunzătoare, supraîncărcarea, utilizarea unor piese incorecte, accesorii necorespunzătoare sau unelte necorespunzătoare etc.

Pentru produse recuperate care nu au fost bine protejate împotriva mecanismelor Deteriorările în timpul transportului prezintă riscul posibilei pagube numai de către proprietar. Furnizorul își rezervă dreptul de a face orice modificări în Ghidul utilizatorului și nu este răspunzător pentru eventuale erori de imprimare.